

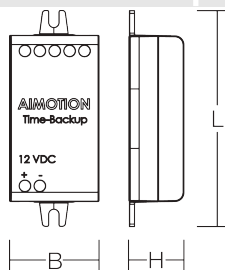
INSTRUCTION

smart+free, Zubehör
982809.000



RZB
LIGHTING

~ 90 - 240 V 50/60 Hz IP 20



L 73, B 30, H 18



232 g



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der elektrische Anschluss muss ordnungsgemäß nach geltenden Normen und den nationalen sowie internationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften erfolgen.
- Beschädigte Leuchten dürfen nicht betrieben werden.
- Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen Einsatz.
- Bei Instandsetzung nur Originalteile verwenden.
- Tragfähigkeit der Decke und Befestigungselemente sicherstellen.

Betrieb der Leuchte

- Die unzulässigen Umgebungstemperaturen reduzieren die Lebensdauer der Leuchte, im Extremfall droht der Frühausfall.
- Zur Vermeidung von EMV-Problemen die Durchgangsverdrahtung nicht entlang der Leuchtenverdrahtung führen.
- Steuereingänge von dimmbaren Leuchten mit handelsüblichen für Netzspannung geeigneten Leitungen anschließen.

Manipulationen unserer Produkte sind unzulässig

Veränderung, Umarbeitung, Umkennzeichnung von Produkten sowie deren Verpackung sind unzulässig und verletzen u.a. unsere eingetragenen Warenzeichenrechte. Solche Modifikationen können technische Eigenschaften unserer Produkte negativ beeinflussen, diese zerstören und möglicherweise Folgeschäden an anderen Objekten verursachen. Für durch derartige Modifikationen verursachte Schäden kann der Hersteller in keinem Fall verantwortlich gemacht werden.



General Safety Information

- Electric connection must be appropriate according to all applicable standards and other national and international safety and accident prevention regulations.
- Damaged luminaires must not be operated.
- No liability is accepted for damages resulting from improper use.
- Use genuine parts only for repair.
- Ensure stability of the ceiling and fastening elements.

Operation of the luminaire

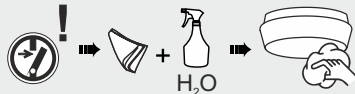
- Exceeding the permissible ambient temperature will reduce the luminaire's lifecycle, resulting in premature failure in extreme cases.
- Avoid ESD problems by not routing feed-through wiring directly along the wiring of the luminaire.
- Connect control inputs of dimmable luminaires with standard cables suitable for power supply voltage.

Manipulation of our products is not permitted

Modifications, reworking, re-labelling of products as well as their package is not permitted and infringes, amongst others, our registered trademark rights. Such modifications may affect technical properties of our products, damage them and possibly cause consequential damage to other objects. The manufacturer shall not be responsible under any circumstances for damage caused by such modifications.



DIN EN IEC 61340-5-1



Bei Fragen zu unseren Symbolen, besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our signs, visit the following website:

https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf

**Technische Daten:****UPS Time-Backup Modul 1032 M****Eingang**

Betriebsspannung 12 V DC

Funk-Sender/Empfänger
 Betriebsfrequenz Funkempfänger: 2,4...2,483 GHz
 Max. Ausgangsleistung Funkempfänger: + 4 dBm
Betriebsbedingungen

Umgebungstemperatur, Ta -20°C - +45°C

Technical Data:**UPS Time-Backup Modul 1032 M****Input**

Operating voltage 12 V DC

Radio transceiver
 Operating frequencies: 2.4...2.483 GHz
 Maximum output power: + 4 dBm
Operating conditions

Ambient temperature, Ta -20°C - +45°C

Technische Daten:**UPS DC Adapter****Eingang**
 Betriebsspannung 90 - 240 V
 Frequenz 50 - 60 Hz
 Ausgangsspannung 12 V DC
Ausstattung
 Batterie Lithium-Ion
 Speicherzeit bei Stromausfall 19 Stunden
 Leitungslänge 1 m
Betriebsbedingungen

Umgebungstemperatur, Ta -20°C - +45°C

Technical Data:**UPS DC Adapter****Input**
 Operating voltage 90 - 240 V
 Frequency 50 - 60 Hz
 Output voltage 12 V DC
Equipment
 Battery : Lithium-Ion
 Storage time during power failure 19 hours
 Cable length 1 m
Operating conditions

Ambient temperature, Ta -20°C - +45°C

Entsorgungshinweis

Gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), darf dieses elektrische Produkt nicht mit dem gewöhnlichen unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt, indem Sie es dort zurückgeben, wo Sie es erworben haben, oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe.

**Disposal Instructions**

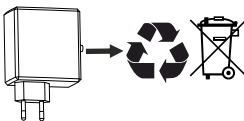
In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste.

Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.

Entsorgungshinweis

Gemäß EU-Richtlinie 2006/66/EG vom 06.09.2006 darf dieser Akku (Batterie) nicht mit dem gewöhnlichen unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt, indem Sie es dort zurückgeben, wo Sie es erworben haben, oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe.

**Disposal Instructions**

In line with EU Directive 2006/66/EC of 06.09.2006 this Battery must not be disposed of as unsorted municipal waste.

Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.



Beschreibung

Das Casambi smart+free Time-Backup-Set besteht aus dem Time-Backup-Modul und einen AC/DC-Adapter mit integriertem Lithium-Ion-Akku. Die Kapazität des Akku ist für eine Überbrückungszeit von 19 h ausgelegt.

Das Time-Backup-Modul sendet nach einem Netzausfall das korrekte Datum und Uhrzeit an alle Teilnehmer im Casambi-Netzwerk, hierzu muss es lediglich Ihrem Casambi-Netzwerk hinzugefügt werden. Das Modul ist in der App unter "Sensoren" mit der Bezeichnung "Time Backup" aufgeführt.

Das Set wird drahtlos per Bluetooth 4.0 von der Casambi App mit einem Smartphone oder Tablet gesteuert. Es werden Geräte vom Typ Android (ab 4.4) und Apple (ab iOS 8.2) unterstützt.

Die App kann kostenlos vom Apple Store oder Google Play Store heruntergeladen werden.

Description

The Casambi smart+free time backup set consists of the time backup module and an AC/DC adapter with an integrated lithium-ion battery. The capacity of the battery is designed for a bridging time of 19 hours.

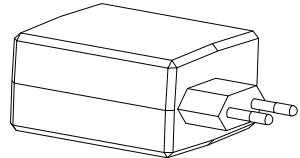
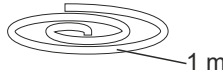
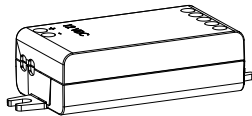
After a power failure, the time backup module sends the correct date and time to all participants in the Casambi network. It only needs to be added to your Casambi network. The module is listed in the app under "Sensors" with the label "Time Backup".

The set is controlled wirelessly via Bluetooth 4.0 by the Casambi app with a smartphone or tablet. Devices of the type Android (from 4.4) and Apple (from iOS 8.2) are supported. The app can be downloaded for free from the Apple Store or Google Play Store.

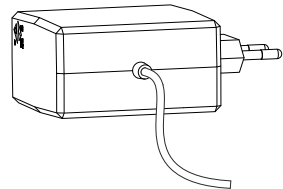
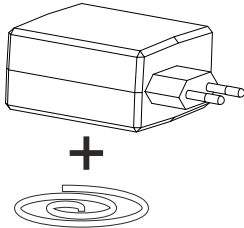


Installation

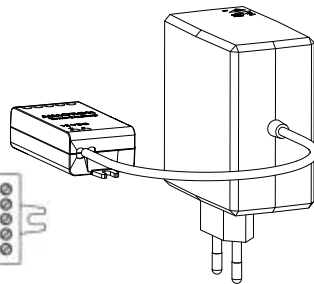
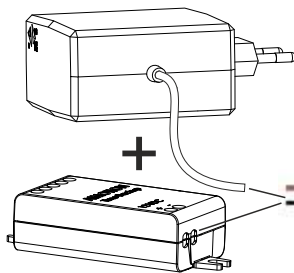
1



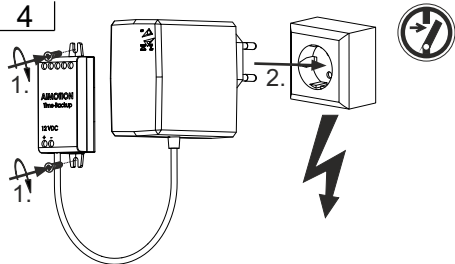
2



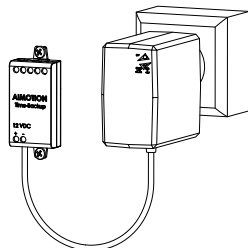
3



4



5





Erstmalige Anwendung



Die Casambi App ist leicht zu installieren. Folgen Sie einfach diesen Schritten:

First time use

Casambi app is easy to use. Follow these simple steps:

1. Casambi- App aus dem Apple App Store oder Google Play Store downloaden.
Download the app from Apple App Store or Google Play Store.
2. Smart + free- Steuereinheit betriebene Leuchte einschalten
Switch on your Casambi enabled luminaires.
3. App öffnen.
Open the app.
4. Die App findet automatisch die Leuchten, die eingeschaltet sind
Casambi app will automatically find all Casambi enabled luminaires that are switched on.
5. Klicken Sie auf „Alle Leuchten in Benutzung nehmen“.
Click on „Take all lamps into use“.
6. Die Leuchten werden automatisch zu einem Netzwerk hinzugefügt.
Casambi app will automatically add all found luminaires to one network and open the „Lamps“ tab.
7. Vergeben Sie eine von vier Freigabeoptionen für ihr Netzwerk (siehe Seite „Netzwerke und Freigabe“)
Assign one of four sharing options for your network (see page „Network setup and sharing“).

Zusatzinfo

Additional info



Link zum iOS
Link to iOS



Link zum Android
Link to Android



Link zur weiteren
Information



Link to more
information

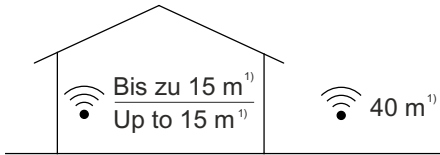


Reichweite Range

Funk-Sender / Empfänger
 transmitter / receiver

Betriebsfrequenzen: 2,4 ... 2,483 GHz
Operating Conditions:

Max. Ausgangsleistung: + 4 dBm
Max. Output power:



¹⁾Die Reichweite ist stark von den umliegenden Hindernissen wie Wänden und den Baumaterialien abhängig.

Range is highly dependant on the surrounding and obstacles such as walls and building materials.



Kompatible Geräte:
 Compatible devices:

- ✓ iPhone 4S oder später
or later
- ✓ iPod 3 oder später
or later
- ✓ iPod Touch 5th Gen. oder später
or later
- ✓ Android 4.4 oder später produziert als
KitKat 2013 mit kompletter Blue-
tooth 4.0 Unterstützung
or later devices produced
after 2013 with full BT 4.0
support

Mit Casambi Mesh Network Technologie agiert jede Steuereinheit auch als ein Repeater. Durch den Einsatz mehrerer Casambi Units können größere Reichweiten erreicht werden.

Casambi uses mesh network technology so each CBU-ASD acts also as a repeater. Longer ranges can be achieved by using multiple Casambi units.



Die Reichweite des Funksignals hängt von der Umgebung ab, z.B. Leuchte, Möbel, Menschen oder der Gebäudekonstruktion. Sie muss in der Installation geprüft und abgenommen werden.

The range of the radio signal depends on the environment, e.g. on luminaire, building construction, furniture or people. It must be tested and approved in the installation.



Um eine gute Funkverbindung zu gewährleisten, darf die Steuereinheit nicht komplett mit Metall verdeckt werden!

To ensure a good radio connection, the control unit must not be completely covered with metal!



Hinzufügen Time-Backup zum Casambi-Netzwerk

1. Öffnen Sie die Casambi App und loggen Sie sich in Ihr Bluetooth Netzwerk ein.
2. Tippen Sie in der Übersicht „Geräte in der Nähe“ auf das Gerät Time-Backup und fügen es zum Netzwerk hinzu.
3. Das Time-Backup Modul ist jetzt dem Netzwerk hinzugefügt.
Es ist in der App unter „Sensoren“ mit der Bezeichnung „Time-Backup“ zu finden.

Solange der ACDC Adapter aktiviert ist und Strom hat, ist das App-Icon unter „Sensoren“ weiß.
Wenn der Stromausfall länger als 19 Stunden andauert, wird das App-Icon grau.

Adding Time-Backup to the Casambi network

1. Open the Casambi app and log into your Bluetooth network.
2. In the „Nearby Devices“overview, tap the device Time-Backup and add it to the network.
3. The Time-Backup module is now added to the network.
It can be found in the app under Sensors“ with the label „Time-Backup“.

As long as the ACDC Adapter is activated and has power, the app icon under „Sensors“ is white.
If the power failure lasts longer than 19 hours, the app icon will turn grey.



Entsorgung Li-Batterie



Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und -akkumulatoren

Interne Batterie:

- Typ: Lithium-Ion-Batterie ICR18650-26H 3,63 V, Kapazität: 260 mAh
- Energieversorgung



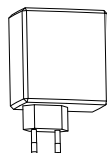
Recycling Li-battery



Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council of 6 September 2006 on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators

Internal battery:

- Type: Lithium battery ICR18650-26H 3.63 V, capacity: 260 mAh
- Power supply.





EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC DECLARATION OF CONFORMITY

AIMOTION

Firma (company): AIMOTION GmbH
 Anschrift (address): Offakamp 9d
 22529 Hamburg,
 Deutschland (Germany)
 Telefon (telephone): +49 (0) 40 572 57993

erklärt, dass die Produkte
 (declares that the following product s)

Markenname (brand name): AIMOTION

Typ oder Modell (type or model): 1032M UPS TimeBackup Modul
 (UPS TimeBackup Module)

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt.
 (to which this declaration relates is in conformity with the following standard (s) or other normative document (s).)

Electromagnetic Compatibility (Article 3.1b): ETSI EN 301 489-1 v2.1.1.
ETSI EN 301 489-17 v3.1.1

Radio Spectrum Efficiency (Article 3.2): ETSI EN 300 328 v.2.1.1

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n)
 (Following the provisions of directive(s))

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Restriction of Hazardous Substances (ROHS) 2011/65/EC
Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council (REACH)

Um die Anforderungen dieser Richtlinien zu erfüllen, muss das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
 (to meet the requirements of these directives the device must be used in accordance with the manufacturer's instructions.)

Hamburg, 19.07.2021
 Ort/Datum (place/date)

Timo Lühmann (CTO)
 Name und Unterschrift (name and signature)

AIMOTION GmbH
 Offakamp 9d
 D-22529 Hamburg Germany

www.aimotion-smartliving.de
 info@aimotion-smartliving.de
 Tel: +49 (0) 40 572 57993

RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

 Rheinstraße 16, 96052 Bamberg

 0951/7909-0

 0951/7909-198

 info@rzb-leuchten.de